

Points to note when using the bracket for LCD Display

Plasma display wall-hanging bracket (Vertical mounting type) TY-WK103PV9 can be attached to LCD Display.

When attaching Plasma display wall-hanging bracket (Vertical mounting type) TY-WK103PV9 to LCD Display, please read this leaflet as well as Installation Instructions and install correctly. After installation, please keep this leaflet with Installation Instructions.

- To obtain more information besides the cautions stated below, read "Precautions with regard to setting up" on "Installation Instructions".

Caution

- Secure at least 10 cm (3.9") of space at the top, bottom, right and left of the LCD Display. Also secure at least 20 cm (7.9") of space at the back.

Failing to do so may result in a fire.

- For more information, please read Installation Instructions.

3. Prepare the Display.

Prepare as instructed below.

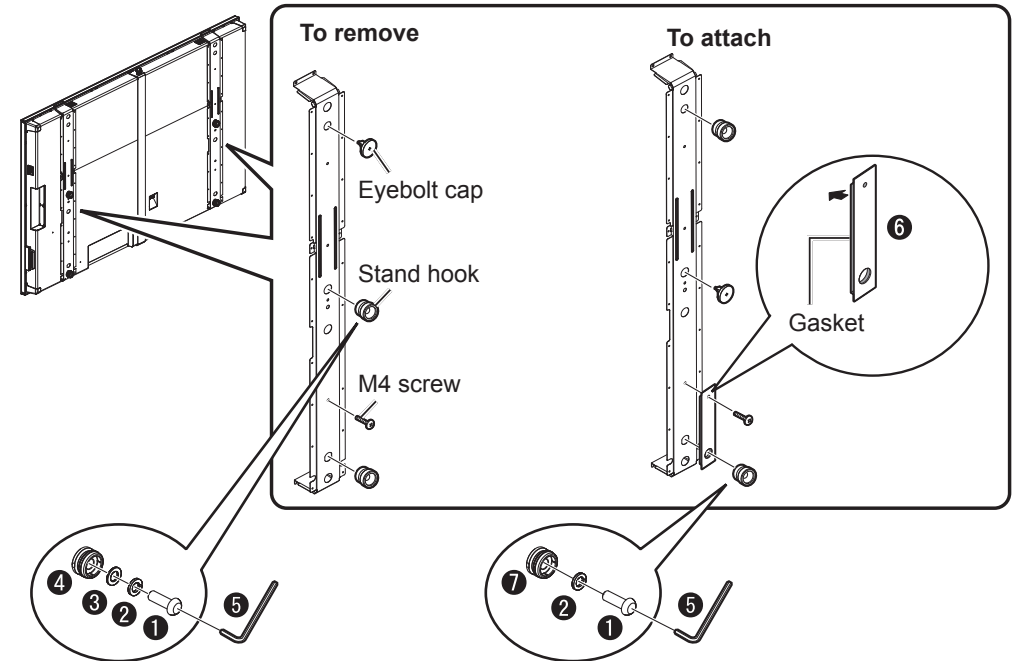
To remove

- Remove the eyebolt cap second from top of the rear panel of the display.
- Remove the stand hooks (in 4 places) from the rear panel of the Display.
- Attach the stand hook to the location where the eyebolt cap was removed.
- Remove the M4 screws (in 2 places on each side) from the rear panel of the Display.

To attach

- Attach the eyebolt cap to the location where the upper stand hook was removed.
- Attach the plates as shown in the diagram using the M4 screws.
- Attach the stand hooks supplied with the wall-hanging bracket as shown in the diagram.

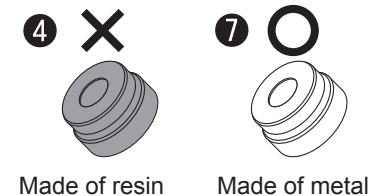
(Do not use the removed stand hooks on the lower side.)



1	Hexagon socket head button bolt	5	Allen wrench (provided with display)
2	Spring washer	6	Plate (supplied with the wall-hanging bracket)
3	Washer	7	Stand hook (supplied with the wall-hanging bracket)
4	Stand hook		

Note

- Parts 4 and 7 have the same shape. The stand hooks to be used on the lower side are part 7, which are made of metal. (See diagram at right)
- Use about 1.2 - 1.5 N•m of torque to tighten the M4 screws, and about 65 N•m of torque to tighten the hexagon socket head button bolt.



Zu beachtende Punkte, wenn die Halterung für das LCD-Display benutzt wird.

Wandhalterung zum Anbringen des Plasmadisplays (Typ für vertikale Anbringung) TY-WK103PV9 kann an das LCD-Display angebracht werden.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sowie die Installationsanleitung, wenn Sie Wandhalterung zum Anbringen des Plasmadisplays (Typ für vertikale Anbringung) TY-WK103PV9 am LCD-Display anbringen wollen, damit die Installation ordnungsgemäß vollzogen wird.
Bewahren Sie nach der Installation sowohl diese Anleitung als auch die Installationsanleitung gut auf.

- Um neben den unten angegebenen Sicherheitshinweisen weitere Informationen zu erhalten, lesen Sie "Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufstellung" in "Installationsanleitung".

Achtung

- **Achten Sie darauf, dass oberhalb, unterhalb und rechts und links vom LCD-Display mindestens 10 cm Platz frei bleiben. Auf der Rückseite müssen mindestens 20 cm frei bleiben.**

Anderenfalls kann ein Brand entstehen.

- Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung.

3. Bereiten Sie das Display vor.

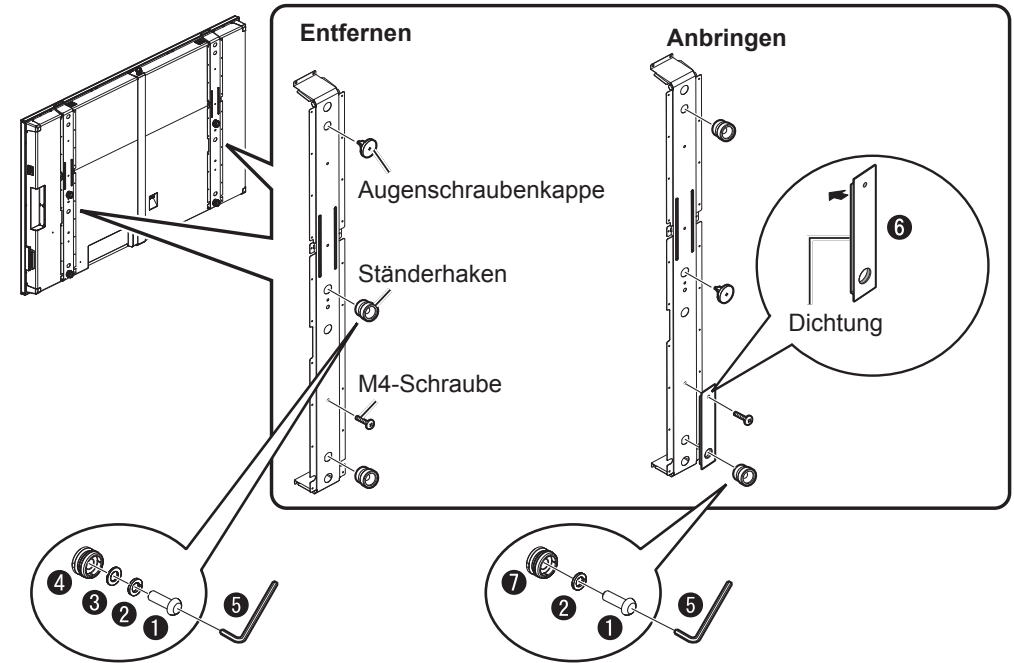
Bereiten Sie es wie unten beschrieben vor.

■ **Entfernen**

1. Entfernen Sie von der Oberseite der Rückseite des Displays die zweite Augenschrauben-Kappe.
2. Entfernen Sie von der Rückseite des Displays die Ständerhaken (an 4 Stellen).
3. Bringen Sie an der Stelle, an der Sie die Augenschrauben-Kappe entfernt haben, den Ständerhaken an.
4. Entfernen Sie von der Rückseite des Displays die M4-Schrauben (an 2 Stellen auf jeder Seite).

■ **Anbringen**

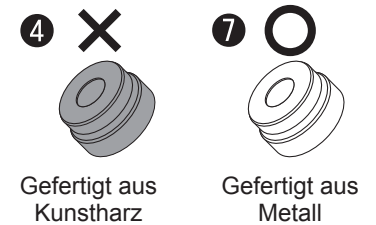
5. Bringen Sie an der Stelle, an der Sie den oberen Ständerhaken entfernt haben, die Augenschrauben-Kappe an.
6. Befestigen Sie außerdem die Platten wie in der Abbildung gezeigt mit den M4-Schrauben.
7. Bringen Sie die mit der Wandhalterung gelieferten Ständerhaken an - siehe Skizze. (Verwenden Sie die entfernten Ständerhaken nicht an der unteren Seite.)



1 Innensechskant-Rundkopfschraube	5 Inbusschlüssel (im Lieferumfang des Displays)
2 Federscheibe	6 Platte (im Lieferumfang der Wandhalterung)
3 Scheibe	7 Ständerhaken (im Lieferumfang der Wandhalterung)
4 Ständerhaken	

Hinweis

- Teil 4 und 7 besitzen die gleiche Form. Die Ständerhaken, die an der unteren Seite benutzt werden müssen, sind Teil 7 und sind aus Metall gefertigt. (Siehe die Abbildung rechts)
- Verwenden Sie ein Anzugsmoment von 1.2 - 1.5 N•m zum Anziehen der M4-Schrauben und ein Anzugsmoment von ca. 65 N•m zum Anziehen der Innensechskant-Rundkopfschraube.



Aandachtspunten bij gebruik van de steun voor het lcd-scherm

Muurbevestigingssteun voor plasmascherm (voor verticale montage) TY-WK103PV9 kan aan het lcd-scherm bevestigd worden.

Lees deze brochure en de Installatiehandleiding voordat u Muurbevestigingssteun voor plasmascherm (voor verticale montage) TY-WK103PV9 aan het lcd-scherm bevestigt, en voer de installatie correct uit.

Bewaar deze brochure met de Installatiehandleiding na de installatie.

- Voor meer informatie in aanvulling op onderstaande waarschuwingen verwijzen we naar "Voorzorgsmaatregelen bij opstelling" in "Installatiehandleiding".

Let op

- Houd ten minste 10 cm ruimte vrij boven, onder, rechts en links van het lcd-scherm. Houd ook ten minste 20 cm ruimte vrij aan de achterkant.

Als u dat niet doet, kan er brand ontstaan.

- Raadpleeg de Installatiehandleiding voor meer informatie.

3. Het scherm voorbereiden

Voer de voorbereiding uit zoals hieronder wordt uitgelegd.

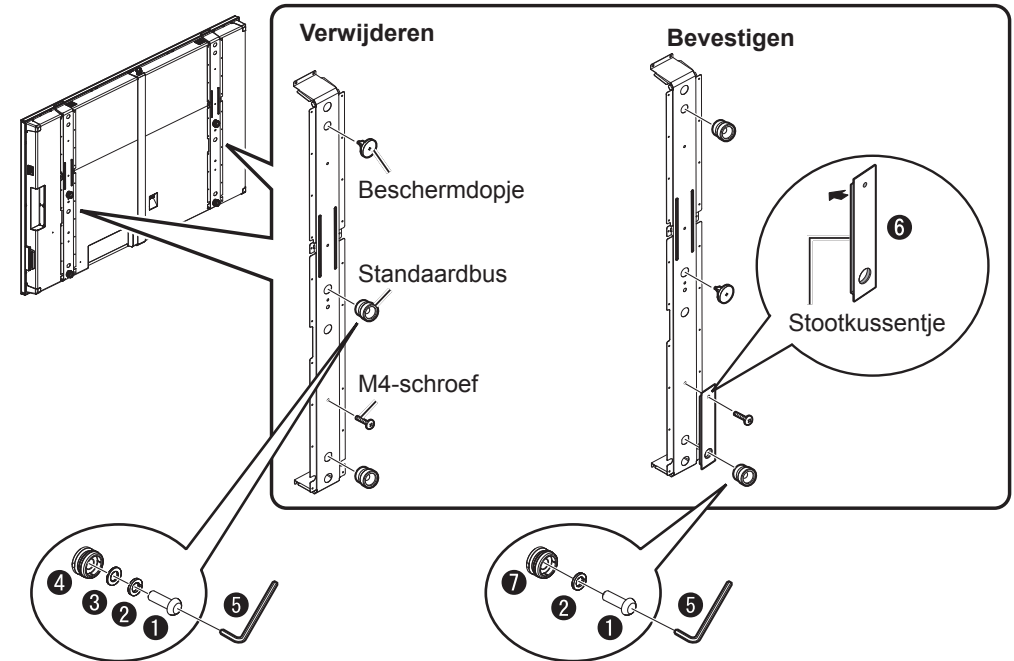
Verwijderen

- Verwijder het tweede beschermdopje van boven van het achterpaneel van het scherm.
- Verwijder de standaardbussen (op 4 plaatsen) van het achterpaneel van het scherm.
- Bevestig de standaardbus op de plaats van het verwijderde beschermdopje.
- Verwijder de M4 schroeven (op 2 plaatsen aan elke kant) van het achterpaneel van het scherm.

Bevestigen

- Bevestig het beschermdopje op de plaats waar de bovenste standaardbus is verwijderd.
- Bevestig met de M4-schroeven ook de plaatjes zoals aangegeven in het schema.
- Bevestig de standaardbussen meegeleverd met muurbevestigingssteun zoals afgebeeld in de diagram.

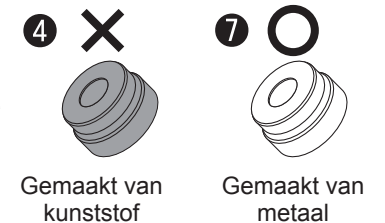
(Gebruik niet de standaardbussen die onder zijn verwijderd.)



1	Bolkopinbusbout	5	Inbusleutel (bij het scherm geleverd)
2	Veerring	6	Plaatje (geleverd bij de muurbevestigingssteun)
3	Ring	7	Standaardbus (geleverd bij de muurbevestigingssteun)
4	Standaardbus		

Opmerking

- Onderdelen 4 en 7 hebben dezelfde vorm. De standaardbussen die moeten worden gebruikt aan de onderkant zijn de onderdelen 7, gemaakt van metaal. (Zie het schema rechts)
- Gebruik ongeveer 1.2 - 1.5 N•m schroefkracht voor de M4-schroeven en ongeveer 65 N•m voor de bolkopinbusbout.



Punti da ricordare quando si utilizza la staffa per lo schermo LCD

Staffa per montaggio alla parete dello schermo al plasma (tipo per montaggio verticale) TY-WK103PV9 può essere collegato allo schermo LCD.

Quando si collega Staffa per montaggio alla parete dello schermo al plasma (tipo per montaggio verticale) TY-WK103PV9 allo schermo LCD, per un'installazione corretta, leggere attentamente il presente opuscolo e le Istruzioni per l'installazione.

Dopo l'installazione, conservare il presente opuscolo con le Istruzioni per l'installazione.

- Per ottenere ulteriori informazioni oltre alle precauzioni indicate di seguito, leggere "Precauzioni relative all'installazione" in "Istruzioni per l'installazione".

Precauzione

- Fissare con almeno 10 cm di spazio sulla parte superiore, inferiore, destra e sinistra dello schermo LCD. Inoltre, fissare con almeno 20 cm di spazio sulla parte posteriore.**

Diversamente potrebbe verificarsi un incendio.

- Per ulteriori informazioni, leggere le Istruzioni per l'installazione.

3. Preparare lo schermo.

Preparare come indicato di seguito.

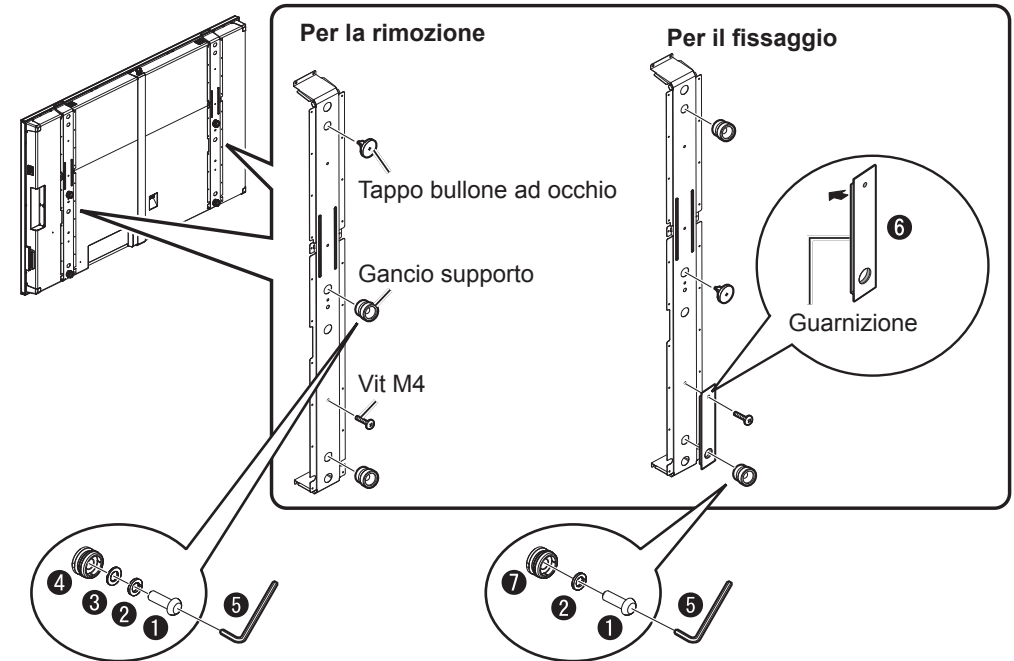
■ Per la rimozione

1. Rimuovere il secondo tappo del bullone ad occhio dalla parte superiore del pannello posteriore dello schermo.
2. Rimuovere i ganci di supporto (in 4 punti) dal pannello posteriore dello schermo.
3. Fissare il gancio supporto sul punto in cui è stato rimosso il tappo del bullone ad occhio.
4. Rimuovere le viti M4 (in 2 punti su ciascun lato) dal pannello posteriore dello schermo.

■ Per il fissaggio

5. Fissare il tappo del bullone ad occhio nel punto in cui è stato rimosso il gancio di supporto superiore.
6. Attaccare la piastra come mostrato nella illustrazione usando le viti M4.
7. Fissare i ganci di supporto forniti con la staffa per montaggio alla parete come mostrato nello schema.

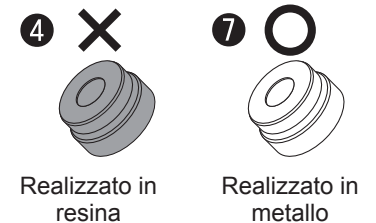
(Non usare i ganci supporto rimossi sul lato inferiore.)



1	Bullone con testa esagonale	5	Chiave per brugole (fornita con lo schermo)
2	Rondella elastica	6	Piastra (fornita con la staffa di supporto su parete)
3	Rondella	7	Gancio supporto (fornita con la staffa di supporto su parete)
4	Gancio supporto		

Nota

- Le parti 4 e 7 hanno la stessa forma. I ganci di supporto da utilizzare sulla parte inferiore corrispondono al numero 7, realizzati in metallo. (Vedere l'illustrazione a destra)
- Usare una coppia di circa 1.2 - 1.5 N•m per stringere le viti M4, e di circa 65 N•m per stringere il bullone con testa esagonale.



Éléments importants lors de l'utilisation du support pour l'écran ACL

Applique de fixation au mur pour l'écran plasma (type pour montage vertical) TY-WK103PV9 peut être fixé à l'écran ACL.
 Lors de la fixation de Applique de fixation au mur pour l'écran plasma (type pour montage vertical) TY-WK103PV9 à l'écran ACL, veuillez lire cette brochure ainsi que le Manuel d'installation et l'installer correctement.
 Après l'installation, veuillez conserver cette brochure avec le Manuel d'installation.

- Pour des informations autres que les avertissements indiqués ci-dessous, veuillez lire les "Précautions concernant l'installation" dans "Manuel d'installation".

Attention

- **Laissez un espace d'au moins 10 cm (3,9 po) en haut, en bas, à droite et à gauche de l'écran ACL. Laissez également un espace d'au moins 20 cm (7,9 po) à l'arrière.**
 Sinon cela pourrait provoquer un incendie.

- Pour plus d'informations, veuillez lire le Manuel d'installation.

3. Préparez l'écran.

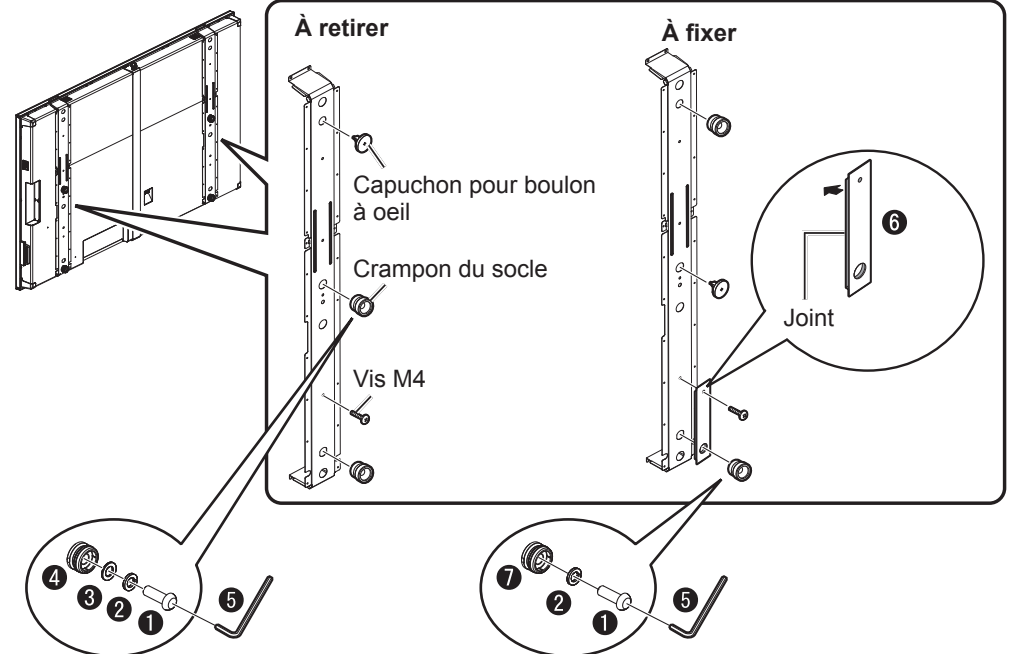
Préparez comme indiqué ci-dessous.

■ **À retirer**

1. Retirez le second capuchon pour boulon à œil en haut du panneau arrière de l'écran.
2. Retirez les crochets du support (4 emplacements) du panneau arrière de l'écran.
3. Fixez le crochet du support dans l'emplacement d'où le capuchon pour boulon à œil a été retiré.
4. Retirez les vis M4 (2 emplacements de chaque côté) du panneau arrière de l'écran.

■ **À fixer**

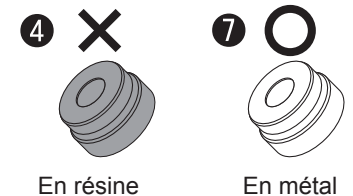
5. Fixez le capuchon pour boulon à œil là où le crochet du support a été retiré
6. Fixez les plaques conformément au schéma au moyen des vis M4.
7. Fixez les crochets du support fournis sur l'applique de fixation au mur, comme indiqué sur l'illustration.
 (N'utilisez pas les crampons du socle déposés sur la partie inférieure.)



1	Vis d'assemblage à six pans creux	5	Clé hexagonale (fournie avec l'écran)
2	Rondelle à ressort	6	Plaque (fourni avec l'applique de fixation au mur)
3	Rondelle	7	Crampon du socle (fourni avec l'applique de fixation au mur)
4	Crampon du socle		

Remarque

- Les pièces 4 et 7 ont la même forme. Les crochets du support à utiliser sur le côté inférieur sont les éléments 7, qui sont en métal. (Voir le schéma de droite)
- Utilisez un couple de serrage d'environ 1.2 - 1.5 N•m pour serrer les vis M4 et d'environ 65 N•m pour serrer la vis d'assemblage à six pans creux.



Puntos a tener en cuenta al utilizar el soporte para la Pantalla LCD

Soporte para colgar la pantalla de plasma en una pared (Tipo de montaje vertical) TY-WK103PV9 se puede instalar en la Pantalla LCD.

Para instalar Soporte para colgar la pantalla de plasma en una pared (Tipo de montaje vertical) TY-WK103PV9 en la Pantalla LCD, lea este folleto así como las Instrucciones de instalación, e instálelo correctamente.

Tras la instalación, guarde este folleto con las Instrucciones de instalación.

- Para obtener más información, además de las precauciones siguientes, consulte "Precauciones para la instalación" en "Instrucciones de instalación".

Aviso

- Asegure al menos 10 cm (3,9") de espacio en la parte superior, inferior, derecha e izquierda de la Pantalla LCD. Asegure también al menos 20 cm (7,9") de espacio en la parte trasera.

Si no lo hace podría producirse un incendio.

- Para obtener más información, consulte las Instrucciones de instalación.

3. Prepare la pantalla.

Prepárela según las instrucciones siguientes.

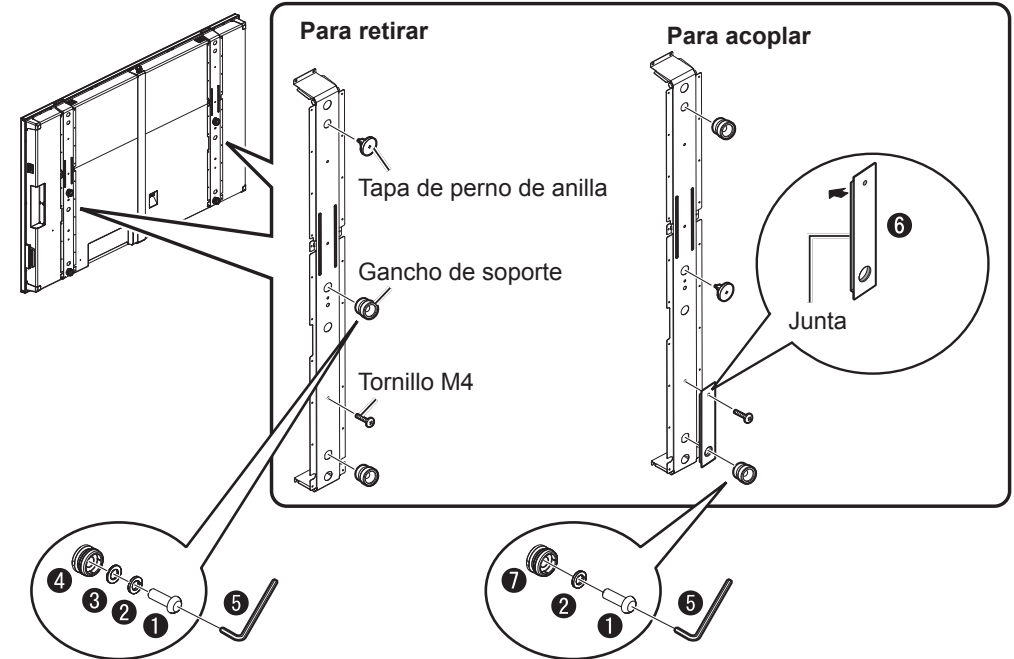
■ Para retirar

1. Retire la segunda tapa de perno de anilla de la parte superior del panel trasero de la pantalla.
2. Retire los ganchos del pie (en 4 lugares) del panel trasero de la pantalla.
3. Instale el gancho del pie en la ubicación de la que ha retirado la tapa de perno de anilla.
4. Quite los tornillos M4 (en 2 lugares a cada lado) del panel trasero de la pantalla.

■ Para acoplar

5. Acople la tapa de perno de anilla a la ubicación donde se ha retirado el gancho del pie superior.
6. Coloque las placas como se muestra en el diagrama utilizando los tornillos M4.
7. Acople los ganchos del pie suministrados con el soporte para colgar en la pared como se muestra en el diagrama.

(No utilice los ganchos de soporte retirados en el lado inferior.)



1	Perno de cabeza semiesférica hueca hexagonal	5	Llave Allen (provista con la pantalla)
2	Arandela de resorte	6	Placa (suministrado con el soporte para colgar de pared)
3	Arandela	7	Gancho de soporte (suministrado con el soporte para colgar de pared)
4	Gancho de soporte		

Nota

- Las piezas 4 y 7 tienen la misma forma. Los ganchos del pie que se van a usar en el lado inferior son la pieza 7 que están hechos de metal. (Vea el diagrama de la derecha)
- Utilice un par de torsión de unos 1.2 - 1.5 N•m para apretar los tornillos M4, y un par de torsión aproximado de 65 N•m para apretar el perno de cabeza semiesférica hueca hexagonal.



Punkter att observera vid användning av upphängningsfäste till LCD-skärm

Väggupphängningshållare för plasmaskärm (vertikal monteringsstyp) TY-WK103PV9 kan fästas på LCD-skärmen.

Läs detta blad och installationsanvisningarna när du fäster Väggupphängningshållare för plasmaskärm (vertikal monteringsstyp) TY-WK103PV9 till LCD-skärmen och installera ordentligt. Spara detta blad och installationsanvisningarna efter installationen.

- Läs "Säkerhetsföreskrifter vid uppsättningen" om "Installationsanvisningar" för ytterligare information utöver försiktighetsåtgärderna nedan.

Varning

- Lämna minst 10 cm ledigt utrymme ovanför, undertill, till höger och till vänster om LCD-skärmen. Lämna även minst 20 cm ledigt utrymme baktill.

Om du inte gör det kan det resultera i eldsvåda.

- Läs installationsanvisningarna för ytterligare information.

3. Förbered skärmen.

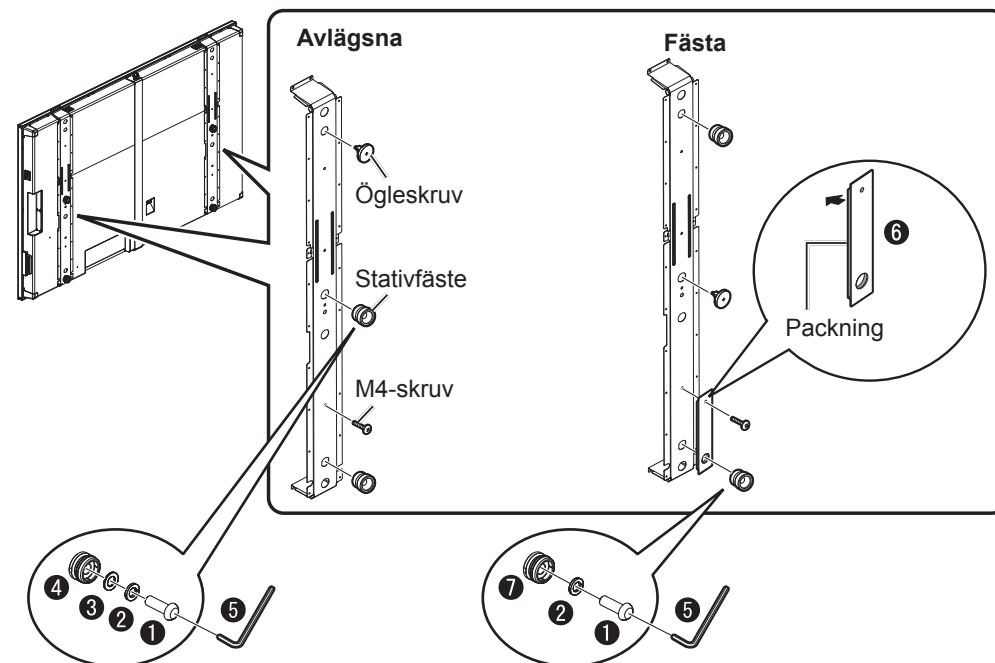
Förbered enligt anvisningarna nedan.

■ Avlägsna

- Avlägsna ögleskruven som sitter näst överst på baksidan av skärmen.
- Avlägsna stativfästena (4 platser) från skärmens baksida.
- Fäst stativfästet på den plats där ögleskruven avlägsnades.
- Avlägsna M4-skruvorna (2 platser på vardera sida) från skärmens baksida.

■ Fästa

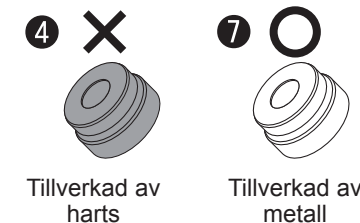
- Fäst ögleskruven på platsen från vilken det övre stativfästet avlägsnades.
- Sätt dessutom fast plattorna enligt figuren med M4-skruvorna.
- Fäst stativfästena som medföljde väggupphängningshållaren enligt diagrammet. (Använd inte de borttagna stativfästena nertill.)



1	Sexkantsskruv med rundat huvud	5	Sexkantnyckel (medföljer skärmen)
2	Fjäderbricka	6	Platta (medföljer väggfästet)
3	Plattbricka	7	Stativfäste (medföljer väggfästet)
4	Stativfäste		

Anm.

- Fästena 4 och 7 har samma form. Stativfästena som ska användas på undersidan är del 7, som är tillverkade av metall. (Se figuren till höger)
- Dra åt M4-skruvorna med ett moment på ca 1.2 - 1.5 N•m och dra åt sexkantsskruvorna med ett moment på ca 65 N•m.



Punkter at bemærke når beslaget til LCD-skærmen benyttes.

Vægophæng til plasmaskærm (Type til lodret montering) TY-WK103PV9 kan monteres på LCD-skærmen.

Når Vægophæng til plasmaskærm (Type til lodret montering) TY-WK103PV9 monteres på LCD-skærmen, så læs venligst denne folder såvel som Monteringsvejledning, og installer korrekt. Efter installationen, læs venligst denne folder med Monteringsvejledning.

- For at opnå yderligere oplysninger ud over forholdsreglerne angivet nedenfor, læs "Forholdsregler vedrørende montering" på "Monteringsvejledning".

Forsigtig

- Afsæt mindst 10 cm afstand over, under, til højre og til venstre for LCD-skærmen. Afsæt også mindst 20 cm afstand bagved.

Ellers kan der opstå brand.

- For yderligere oplysninger, læs venligst Monteringsvejledning.

3. Klargør skærmen.

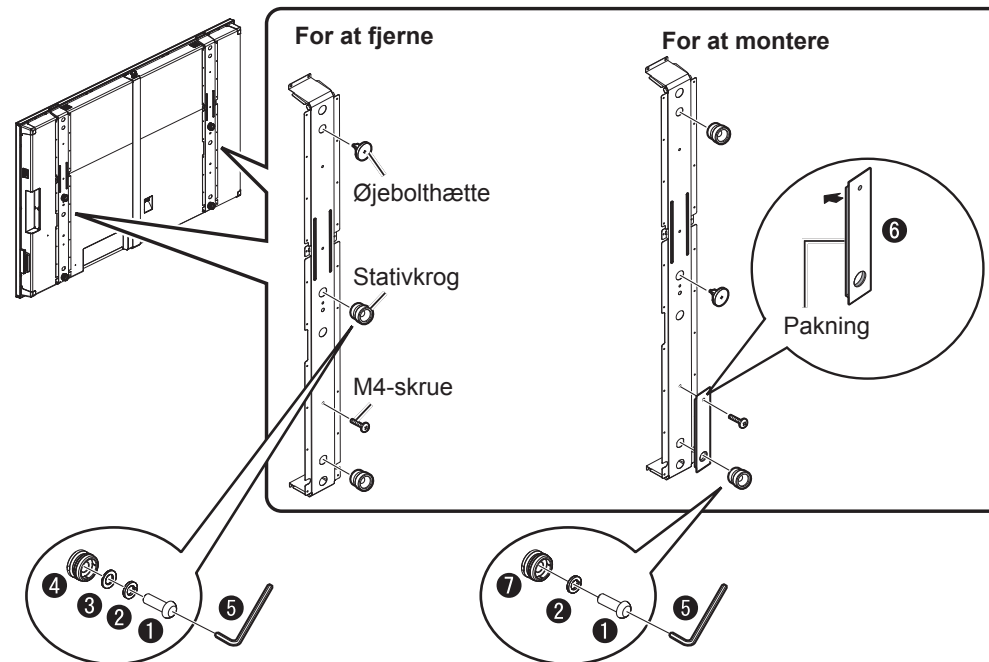
Klargør som anvist nedenfor.

■ For at fjerne

1. Fjern den anden øjebolthætte fra oven fra skærmens bagsidepanel.
2. Fjern stativkroge (4 steder) fra bagpanelet på skærmen.
3. Monter stativkroge på det sted, hvor øjebolthætten blev fjernet.
4. Fjern M4 skruer (2 steder på hver side) fra bagpanelet på skærmen.

■ For at montere

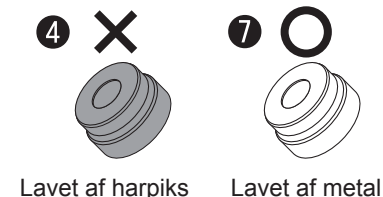
5. Monter øjebolthætterne på det sted, hvor stativet blev fjernet.
6. Monter pladerne som vist i diagrammet ved hjælp af M4-skruerne.
7. Monter stativkroge, der leveres med vægbeslaget, som vist i diagrammet. (Anvend ikke de aftagne stativkroge på den nederste side.)



1	Skrue med indvendig sekskant	5	Unbrakonøgle (leveret med skærmen)
2	Fjederskive	6	Plade (følger med vægophænget)
3	Spændeskive	7	Stativkrog (følger med vægophænget)
4	Stativkrog		

Bemærk

- Del 4 og 7 har den samme form. Stativkroge, der skal bruges på den nederste side er del 7, som er lavet af metal. (Se diagrammet til højre)
- Anvend et tilspændingsmoment på omkring 1.2 - 1.5 N•m til at stramme M4-skruerne og et moment på omkring 65 N•m til at stramme skruen med indvendig sekskant.



На что следует обратить внимание при использовании кронштейна для ЖК-дисплея

Кронштейн для крепления на стену плазменного дисплея (Для вертикального монтажа) TY-WK103PV9 можно прикрепить к ЖК-дисплею.

Перед прикреплением Кронштейн для крепления на стену плазменного дисплея (Для вертикального монтажа) TY-WK103PV9 к ЖК-дисплею, пожалуйста, прочтите данную брошюру, а также Инструкцию по установке и выполните установку надлежащим образом. После выполнения установки, пожалуйста, храните данную брошюру с Инструкцией по установке.

- Для получения дополнительной информации, помимо приведенных ниже предостережений, см. “Меры предосторожности относительно установки” в “Инструкция по установке”.

Предостережение

- Оставьте как минимум 10 см свободного пространства сверху, снизу, справа и слева от ЖК-дисплея. Кроме того, оставьте как минимум 20 см свободного пространства позади дисплея.

Несоблюдение этих рекомендаций может повлечь за собой возникновение пожара.

- Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к Инструкции по установке.

3. Подготовьте дисплей.

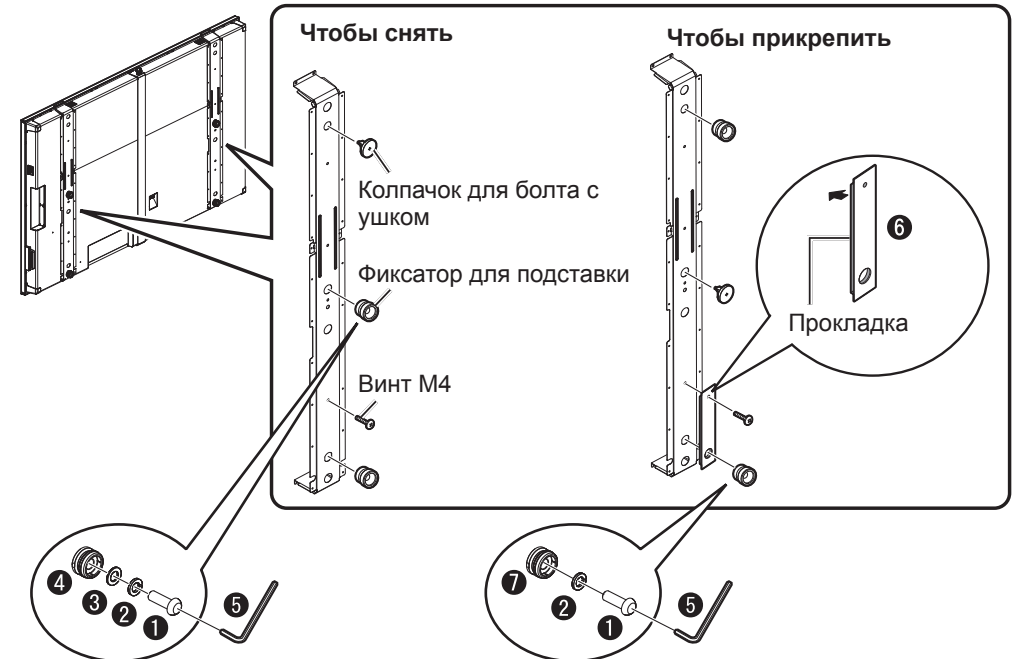
Выполните подготовку, как указано ниже.

■ Чтобы снять

1. Извлеките из задней панели дисплея второй сверху колпачок для болта с ушком.
2. Извлеките из задней панели дисплея фиксаторы для подставки (в 4 местах).
3. Прикрепите фиксатор для подставки в месте, откуда был извлечен колпачок для болта с ушком.
4. Извлеките из задней панели дисплея винты M4 (в 2 местах с каждой стороны).

■ Чтобы прикрепить

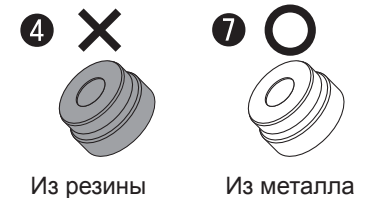
5. Прикрепите колпачок для болта с ушком в месте, откуда был извлечен верхний фиксатор для подставки.
6. Прикрепите планки, как показано на схеме, с помощью винтов M4.
7. Прикрепите фиксаторы для подставки, которые входят в комплект поставки кронштейна для крепления на стену, как показано на схеме.
(Не используйте снятые фиксаторы для подставки с нижней стороны.)



1	Болт с шестигранной головкой	5	Торцовый ключ (поставляется с дисплеем)
2	Пружинная шайба	6	Планка (поставляется с кронштейном для крепления на стену)
3	Шайба	7	Фиксатор для подставки (поставляется с кронштейном для крепления на стену)
4	Фиксатор для подставки		

Примечание

- Детали 4 и 7 имеют одинаковую форму. В нижней части следует использовать деталь 7 – фиксаторы для подставки, изготовленные из металла. (См. схему справа)
- Используйте крутящий момент приблизительно 1.2 - 1.5 Н·м для закручивания винтов M4 и крутящий момент приблизительно 65 Н·м для закручивания болта с шестигранной головкой.



Сұйық кристалдық дисплей кронштейнін пайдаланғанда ескеру керек нәрселер

Плазмалық дисплейдің қабырғаға бекітетін кронштейні (Тік орнату түрі) TY-WK103PV9 сұйық кристалдық дисплейге жалғауға болады.

Плазмалық дисплейдің қабырғаға бекітетін кронштейні (Тік орнату түрі) TY-WK103PV9 сұйық кристалдық дисплейге жалғағанда осы парақшаны, сонымен бірге, Орнату нұсқауларын оқып шығыңыз, сөйтіп дұрыс орнатыңыз.

Орнатудан кейін осы парақшаны Орнату нұсқауларымен бірге сақтаңыз.

- Төменде берілген сақтық шараларына қоса қосымша ақпарат алу үшін “Орнатуға қатысты сақтық шаралары” бөліміндегі “Орнату нұсқаулары” оқыңыз.

Ескерту

- Сұйық кристал дисплейінің жоғарғы, төменгі, оң және сол жақтарында кемінде 10 см орын қалдырыңыз. Сондай-ақ, артқы жағында кемінде 20 см орын қалдырыңыз.

Қалдырмаған жағдайда өрт шығуы мүмкін.

- Қосымша ақпаратты Орнату нұсқауларынан оқыңыз.

3. Дисплейді дайындаңыз.

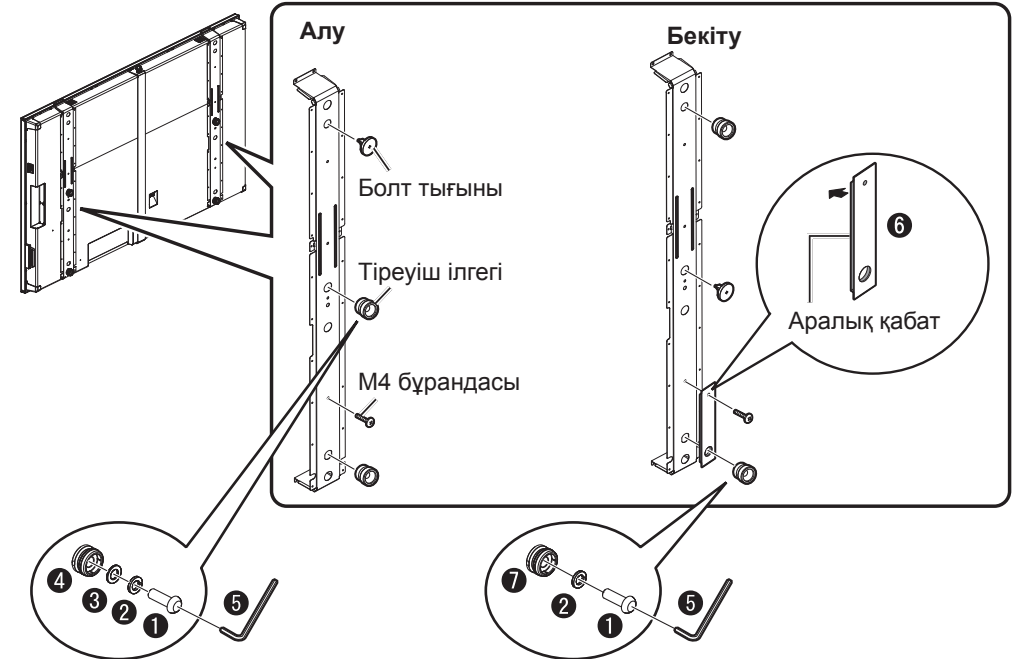
Төменде нұсқау берілгендей дайындаңыз.

■ Алу

- Дисплейдің артқы тақтасының жоғарғы жағынан екінші құлақшалы болт қақпағын алыңыз.
- Дисплейдің артқы тақтасынан тірек ілгектерін (4 жерде) алыңыз.
- Тірек ілгекін құлақшалы болт қақпағы алынған жерге жалғаңыз.
- Дисплейдің артқы тақтасынан M4 бұрандаларын (әрбір жағында 2 жерде) алыңыз.

■ Бекіту

- Құлақшалы болт қақпағын жоғарғы тірек ілгектері алынған жерге бекітіңіз.
- Сондай-ақ, суретте көрсетілгендей етіп, M4 бұрандаларының көмегімен тақталарды бекітіңіз.
- Қабырғаға бекітетін кронштейнмен бірге қамтамасыз етілетін тірек ілгектерін суретте көрсетілгендей етіп жалғаңыз.
(Төменгі жақта шығарылған тіреуіш ілгектерін пайдаланбаңыз.)



1 Алтықырлы ойылған бүркеншікті болт	5 Алтықырлы кілт (Дисплеймен бірге жабдықталған)
2 Серіппелі тығырық	6 Тақта (қабырғаға бекітуге арналған кронштейнмен бірге жеткізіледі)
3 Тығырық	7 Тіреуіш ілгегі (қабырғаға бекітуге арналған кронштейнмен бірге жеткізіледі)
4 Тіреуіш ілгегі	

Ескертпе

- 4** және **7** бөлшектерінің пішіні бірдей. Төменгі жақта пайдаланылатын тірек ілгектері металдан жасалған **7** бөлшек болып табылады. (Оң жақтағы суретті қараңыз)
- M4 бұрандаларын тарту үшін шамамен 1.2 - 1.5 Н•м бұрау моментін пайдаланыңыз және алтықырлы ойылған бүркеншікті болтты тарту үшін шамамен 65 Н•м бұрау моментін пайдаланыңыз.



На що варто звернути увагу у разі використання кронштейна для ПК-дисплея

Настінний кронштейн для монтажу плазмового дисплея (Для вертикального монтажу) TY-WK103PV9 можна прикріпити до ПК-дисплея.

Перед тим як прикріпити Настінний кронштейн для монтажу плазмового дисплея (Для вертикального монтажу) TY-WK103PV9 до ПК-дисплея, будь ласка, прочитайте цю брошуру, а також Інструкції з встановлення й здійсніть монтаж належним чином.

Після проведення монтажу, будь ласка, зберігайте цю брошуру разом із Інструкціями з встановлення.

- Для отримання додаткової інформації, окрім наведених нижче застережень, див. "Застережні заходи під час монтажу" у "Інструкції з встановлення".

Застереження

- Залиште як мінімум 10 см вільного простору зверху, знизу, праворуч і ліворуч від ПК-дисплея. Крім того, залиште як мінімум 20 см вільного простору позаду дисплея.

Недотримання цих рекомендацій може спричинити пожежу.

- Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до Інструкції з встановлення.

3. Підготуйте дисплей.

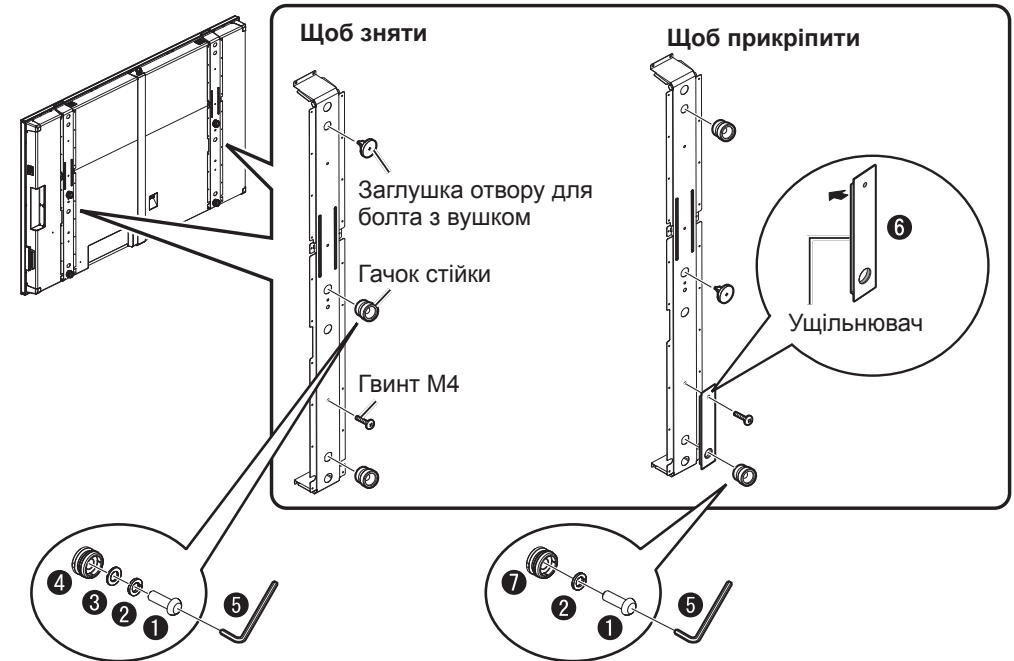
Здійсніть підготовку, як зазначено нижче.

Щоб зняти

- Витягніть із задньої панелі дисплея другу зверху заглушку отвору для болта з вушком.
- Витягніть із задньої панелі дисплея гачки стійки (у 4 місцях).
- Прикріпіть гачок стійки в місці, звідки була витягнута заглушка отвору для болта з вушком.
- Витягніть із задньої панелі дисплея гвинти M4 (у 2 місцях з кожної сторони).

Щоб прикріпити

- Прикріпіть заглушку отвору для болта з вушком у місці, звідки був витягнутий верхній гачок стійки.
- Також за допомогою гвинтів M4 закріпіть пластини, як показано на схемі.
- Прикріпіть гачки стійки, які входять до комплекту постачання настінного кронштейна, як показано на схемі.
(Не використовуйте зняті гачки стійки знизу.)



1 Шестигранний болт із заглибленням під ключ	5 Шестигранний ключ (входить до комплекту дисплея)
2 Пружинна шайба	6 Пластина (постачається разом із настінним кронштейном)
3 Шайба	7 Гачок стійки (постачається разом із настінним кронштейном)
4 Гачок стійки	

Примітка

- Деталі 4 і 7 мають однакову форму. У нижній частині слід використовувати деталь 7 - гачки стійки, виготовлені з металу. (Див. схему праворуч)
- Для затягування гвинтів M4 використовуйте момент затягування близько 1.2 - 1.5 н*м, а для затягування шестигранного болта із заглибленням під ключ – близько 65 н*м.



使用液晶显示器用托架时的注意事项

壁挂式框架（垂直安装型）TY-WK103PV9 可安装到液晶显示器上。
将壁挂式框架（垂直安装型）TY-WK103PV9 安装到液晶显示器时，请阅读此小册子以及安装施工说明书，并正确进行安装。
安装完成后，请妥善保管此小册子和安装施工说明书。

- 如需获得除下述注意事项以外的详细信息，请阅读“有关设置的安全注意事项”上的“安装施工说明书”。

注

- 需确保液晶显示器的顶部、底部、左侧和右侧预留至少 10 cm 的空间。并确保背部预留至少 20 cm 的空间。

否则可能造成火灾。

- 有关详情，请阅读安装施工说明书。

3. 准备监视器。

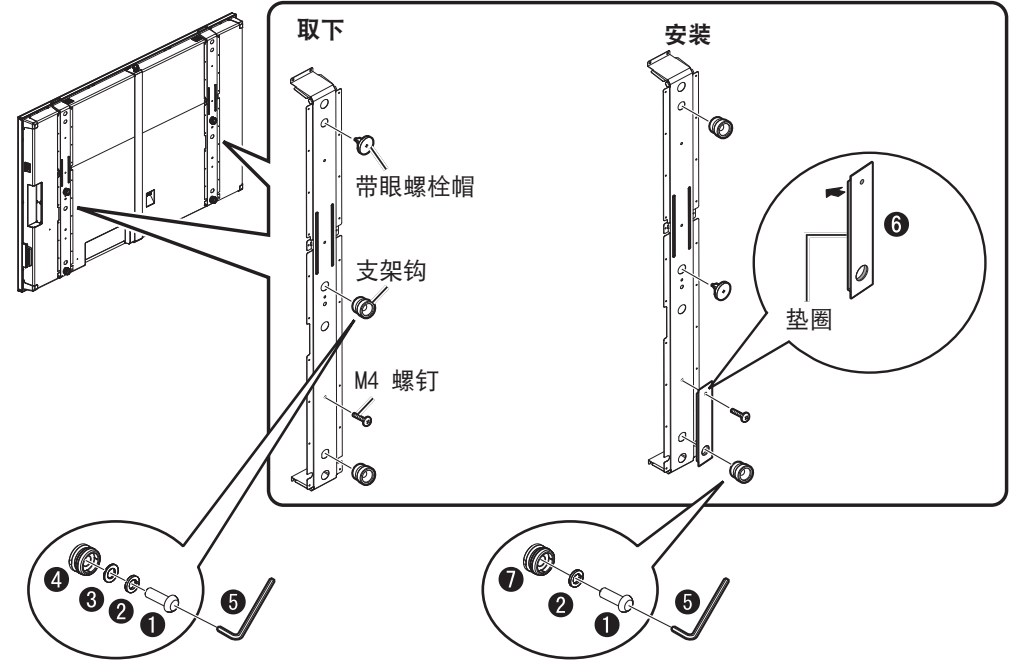
按照以下说明进行准备。

■ 取下

1. 取下监视器后面面板顶部的第二个带眼螺栓帽。
2. 取下监视器后面面板上的支架钩（4 个）。
3. 将支架钩安装到取下带眼螺栓帽的位置。
4. 取下监视器后面面板上的 M4 螺钉（每侧 2 个）。

■ 安装

5. 将带眼螺栓帽安装到取下上部支架钩的位置。
6. 如图所示使用 M4 螺钉装上板条。
7. 如图所示，安装随壁挂托架附带的支架钩。（不要在下侧使用卸下的支架钩。）



① 平圆头内六角螺栓	⑤ 六角扳手（监视器所附）
② 弹簧垫圈	⑥ 板条（壁挂式框架所附）
③ 垫圈	⑦ 支架钩（壁挂式框架所附）
④ 支架钩	

注意

- 部件 ④ 和 ⑦ 的形状相同。下侧支架钩上需要使用金属制成的部件 ⑦。（参见右图）
- 请用约 1.2 ~ 1.5 牛米的扭矩来拧紧 M4 螺钉，约 65 牛米的扭矩来拧紧平圆头内六角螺栓。



树脂制

金属制

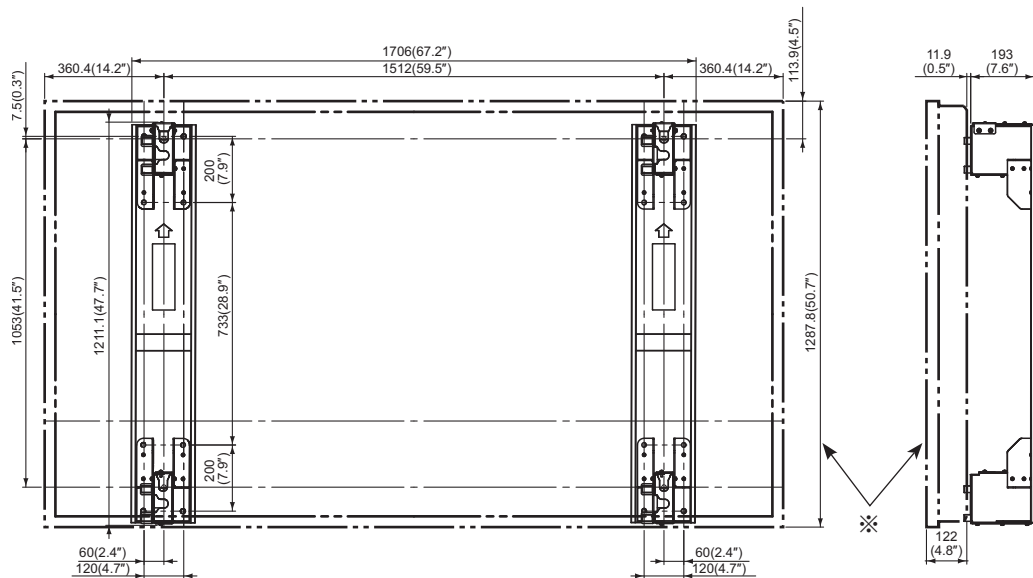
壁掛け金具(垂直取り付け型)

Wall-hanging bracket (Vertical mounting type)
 Wandhalterung (Typ für vertikale Anbringung)
 Muurbevestigingssteun (voor verticale montage)
 Staffa per montaggio alla parete (tipo per montaggio verticale)
 Applique de fixation au mur (type pour montage vertical)
 Soporte para colgar en pared (Tipo de montaje vertical)
 Väggupphängningshållare (vertikal monteringsstyp)
 Vægophæng (type til lodret montering)
 Кронштейн для крепления на стену (Для вертикального монтажа)
 Қабырға бекітетін кронштейні (Тік орнату түрі)
 Настінний кронштейн (для вертикального монтажу)
 壁掛式框架 (垂直安裝型)

外形寸法図

External dimensions drawing
 Abbildung mit externen Abmessungen
 Tekening met buitenafmetingen
 Schema delle dimensioni esterne
 Plan des dimensions extérieures
 Dibujo de dimensiones externas
 Detaljskiss över yttermått
 Tegning af udvendige mål
 Схема с внешними размерами
 Сыртқы өлшемдер сызбасы
 Креслення із зовнішніми розмірами
 尺寸图

横型設置時	Installation horizontale	Көлденең орнату
Horizontal installation	Instalación horizontal	Горизонтальный монтаж
Horizontale Installation	Horisontell montering	水平安裝
Horizontale installatie	Vandret installation	
Montaggio in orizzontale	Горизонтальная установка	



※: 液晶ディスプレイ外形寸法

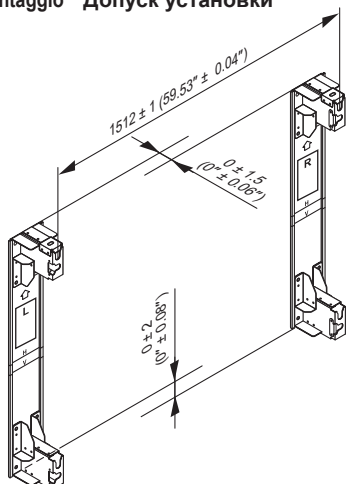
External dimensions of the LCD Display
 Außenabmessungen des LCD-Display.
 Buitenafmetingen van het lcd-scherm
 Dimensioni esterne dello schermo LCD
 Dimensiones externas de la Pantalla LCD
 Dimensions externes de l'écran ACL
 LCD-skärmens yttermått
 LCD-skærmens ydre mål
 Внешние габариты ЖК-дисплея
 Сұйық кристалдық дисплейдің сыртқы өлшемдері
 Зовнішні габарити РК-дисплея
 液晶显示器的外形尺寸

取り付け公差

Mounting tolerance
 Montagetoleranz
 Bevestigingstolerantie
 Tolleranza di montaggio

Tolérance de montage
 Tolerancia de montaje
 Monterings tolerans
 Monterings tolerance
 Допуск установки

Орнату шегі
 Допуск на встановлення
 安裝公差



単位: mm
 Unit: mm (inches)
 Einheit: mm
 Eenheid: mm
 Unità: mm
 Unité: mm
 Unidad: mm

Enhet: mm
 Enhed: mm
 Единицы: мм
 Бірлік: мм
 Одиниці виміру: мм
 單位: 毫米

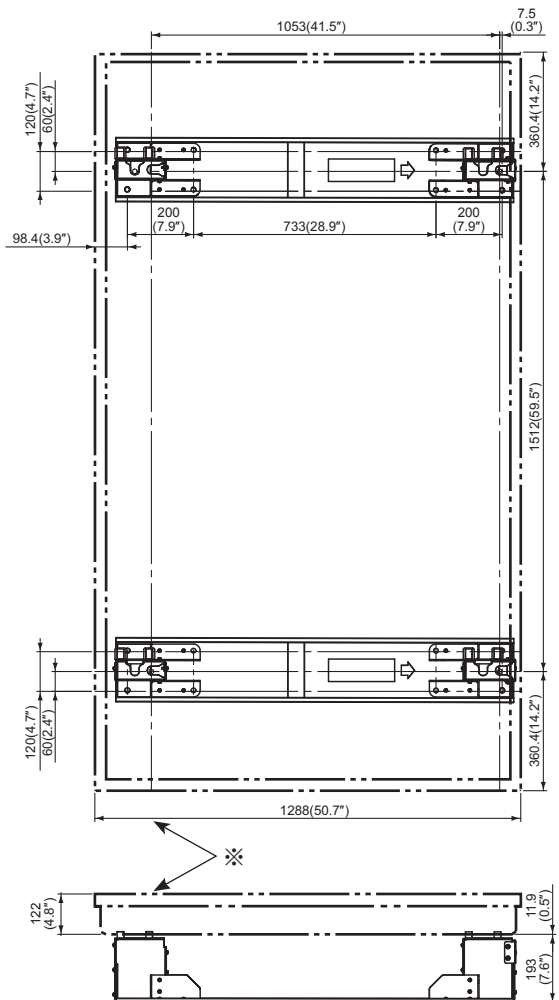
壁掛け金具(垂直取り付け型)

Wall-hanging bracket (Vertical mounting type)
 Wandhalterung (Typ für vertikale Anbringung)
 Muurbevestigingssteun (voor verticale montage)
 Staffa per montaggio alla parete (tipo per montaggio verticale)
 Applique de fixation au mur (type pour montage vertical)
 Soporte para colgar en pared (Tipo de montaje vertical)
 Vägghuphängningshållare (vertikal monteringsstyp)
 Vægophæng (type til lodret montering)
 Кронштейн для крепления на стену (Для вертикального монтажа)
 Қабырға бекітетін кронштейні (Тік орнату түрі)
 Настінний кронштейн (для вертикального монтажу)
 壁掛式框架 (垂直安装型)

外形寸法図

External dimensions drawing
 Abbildung mit externen Abmessungen
 Tekening met buitenafmetingen
 Schema delle dimensioni esterne
 Plan des dimensions extérieures
 Dibujo de dimensiones externas
 Detaljskiss över yttermått
 Tegning af udvendige mål
 Схема с внешними размерами
 Сыртқы өлшемдер сызбасы
 Креслення із зовнішніми розмірами
 尺寸图

縦型設置時	Installation verticale	Тік орнату
Vertical installation	Instalación vertical	Вертикальний монтаж
Vertikale Installation	Vertikal montering	垂直安装
Verticale installatie	Lodret installation	
Montaggio in verticale	Вертикальная установка	



※: 液晶ディスプレイ外形寸法
 External dimensions of the LCD Display
 Außenabmessungen des LCD-Display.
 Buitenafmetingen van het lcd-scherm
 Dimensioni esterne dello schermo LCD
 Dimensiones externas de la Pantalla LCD
 Dimensions externes de l'écran ACL
 LCD-skärmens yttermått
 LCD-skærmens ydre mål
 Внешние габариты ЖК-дисплея
 Сұйық кристалдық дисплейдің сыртқы өлшемдері
 Зовнішні габарити РК-дисплея
 液晶显示器的外形尺寸